

Canadian Soya Industries Ltd.
2131 Dundas St. Vancouver, B.C.
HA. 3788

大公義學全體員生敬約

爲通告事。本社徵收年費例。社員每年於六月卅日以前繳交年費者。可享受折半之優先權利。逾期繳交者。則照數交足。仰各社員早日繳交。是爲至盼。特此通告。俾衆咸知。

民國四十年 六月二日

大紅灰蛋	馬頭鹹魚
新大螯肢	吊三鹹魚
罐頭馬蹄	白倉鹹魚
罐頭竹筴	曹白鹹魚

免費停車一小時

雲埠國信有限公司啓

本報專訊：華裔回兵聯合全僑慰勞前方加軍大會，自成立後，現已積極進行。該會先後召開會議數次，各情已誌前報。茲聞該會定於本月十九號（即今日）晚下午八時，假座禺山總公所禮堂，召集全體職員，討論進行慰勞事宜。屆時雲域兩埠華字報記者，及雲埠英文報訪員，將到場參加，取訪新聞。情各職員暨各界僑胞，到場爲要。

雲埠國民黨莊雲高華分部與雲
哥華僑公立學校。於昨（十七）
日假楓樹公園聯合舉行郊遊大會。
時至下午一點。參加郊遊者有各學
生家長各僑胞。該校學生均齊集該
校門首分乘專車三輛出發。前赴楓
樹公園。至下午貳時開始開會。首
由僑校教員蕭兼祺司儀。雲分部常
務委員黃寄生主席。行禮如儀後。
請黃主席宣佈郊遊旨趣。隨請魏桂
僑董事學習致詞。由梁春廣傳譯粵語

損失廿五萬元

域多利。十九日加拿大社。加巴利路乞臣木材公司。昨下午火燒。損失二十五萬元。據該公司司理拉望稱。彼不知如何起火。鋸板廠及預備出口之木板四萬尺。焚燒時。濃煙連天。隔里域多利鋪道公司管工云。全廠似乎同時起火。

◎貨車出賣

一九三五年 Diamond T 園口貨
車一輛重量一噸半車身十一尺長機
件甚好取價相宜如意者請在電話洽
商 FA. 1995 晚間 FA. 4917YY

◎哀謝

先考照和黃公府君痛于民國四十年六月十二日病終寒垵聖約悲醫院享壽六拾有九歲不孝春淋遠居祖國聞耗悲慟遵禮成服孫鉅超及嫡侄曾平景藩等在雲均辦理喪事經于同月十六日在暗市黨殯儀館舉行喪禮扶柩歸土葬於華人墳場叨蒙宗親及朋友惠臨花圈贈儀及親臨執紼素車相送降情厚誼存殁均感謹此道謝

哀孤子春淋泣血稽顙

◎華麗住宅出賣

五房新住宅位於四十八街西門牌二
四九號有睡房三個客廳十三尺闊廿
三尺深門官砌磚爐四圍硬木廚房
大玻璃燒爐在大土庫屋外塗灰完全
絕緣式并有車房取價壹萬四千七百
元須先交七千元銀期每月付充四十拾
五元請與H. Baldry洽商FR. 1978

WALKER AGENCIES

6525 Victoria Drive

FR. 5815-6328-6329

◎雜貨糖菓兼小飧室賣出

雜貨糖菓涼水兼小喰生意街角位置
生意向來暢旺只因各件志圖別業願
將全盤生意出頂如有僑梓欲營斯業
者請來面議

2796 W. BROADWAY

◎哀謝

先考諱立喜字志高周公府君在活快把紙廠公司傭工遭遇傷及身體頭部昇來雲峰中央醫院醫理因傷過重返魂無術於五月廿八日在院逝世享壽六十四歲不幸佩容等遠居祖國驚聞噩耗搶地呼天哀痛之餘未得親視含殮只遵禮成服經于六月六日在暗士黨殯儀館出喪殯歸土幸蒙幹芬、偉炎、秋朔、伯叔等料理喪事復蒙宗親戚友親臨弔紼實事隨行隆情厚誼沒存均感謹此哀謝

孤子佩容

周錦清	周炳其	(贈儀)	鑑光	司占味吳車	全車	詠其	幹芬	周瓊芬	蔡悅基	周金滿花團	咪吳	活快把紙鴿公司花園
周炳容	周騰金	周福藏	瑞榮	瑞洪	全車	福藏	全車	周寶山	周斯翕	鑑光	周幹井合家花園	惠贈芳名 恕不稱呼
每壹元	周鏡揚	周瑞洪	全車	錦清	全車	佩航	秋朔	全花園	全花園	瑞榮	片打花鋪	代表公司占
	每二元			全車	和興	紙鴿公	錦清	周偉炎	周潤金	全花園		拭淚歛粧

最新到大幫
有蒂 無蒂
超等頂厚
貨夠靚 價錢又特別平
發行零沽 一律歡迎

本公所訂於七月一日（即星期日）下午一時舉行成立第九週年紀念典禮並治潔茗同日下午六時假座新華僑酒樓舉行歡宴屆時統請
南北美洲本公所伯叔昆仲諸姑孀姆賁臨敘慶指示一切曷勝榮幸

◎大衆聯社徵聯啓事

社徵聯。志在揚挖風雅。宣傳文化，每比敗卷賣美金二毛五。最好郵局購買郵票或美幣用掛號信寄來。或因小數不便郵寄，可用美國郵票三仙或飛郵六仙代替。深希海內外騷人雅士。踴躍投卷助興。倘有懷疑，幸勿賜教。

第一會聯題求教

草花綠紅
日天一千
香色左右
轆轤九月
廿九號截
卷

第二會聯題求教

家國月風
白青中外
山水左右
轆轤十二
月卅二號
截卷

New York 13, N. Y.

★黃堃俠地保官事務所

任委院法等高省時卑

專辦 移民 新客 代勞 免候 快捷 代理 投資 歡迎

代售
● 加拿大太平洋航空公司
● 橫濱加拿大航空公司
● 美國聯合航空公司
● 菲律賓航空公司
● 美國總統輪船公司
● 東亞輪船公司等船票
● 專售其他各大航空公司機票
● 兼售移民機票船票與本
所旅行部主任黃錦平接洽

「志在推銷國貨。特別廉價發行。遠近僑胞賜顧。一律優待」新到大帮祖國唱片，古玩，樟木枱及綬繡花鞋，廉價發售，

HONG YEE ON CO.
141 E. Pender St. Vancouver, B.C.
電話 PA. 1628 住宅電話 FA. 5334-L